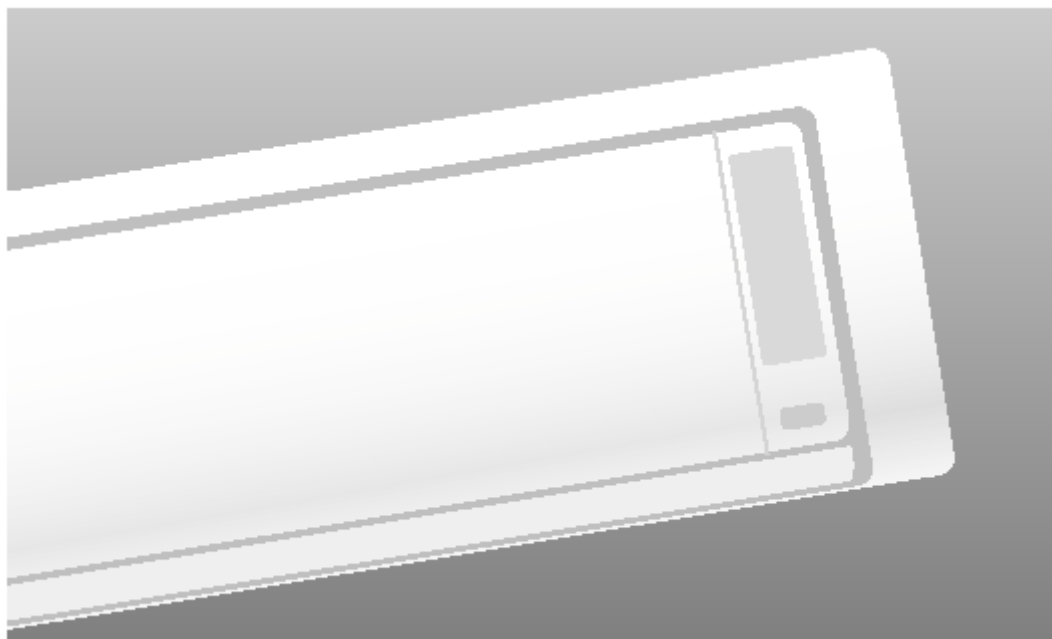


**SAMSUNG**

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MH023FWEA  
MH026FWEA  
MH035FWEA  
MH052FWEA

**FREE JOINT MULTI TÍPUSÚ KLÍMABERENDEZÉS (Hűtés és fűtés)**



ESFIPDG DB98-24190A(1)

**CE**

## Biztonsági előírások

---

*Az alábbi biztonsági előírásokra kell tekintettel lenni a klímaberendezés használatánál.*

### **VIGYÁZAT!**

- Ha nem tarja be a biztonsági előírásokat, halálos áramütés érheti Önt.
- Ezt a klímaberendezést csak a gyártónak vagy az általa felhatalmazott szerviznek szabad telepítenie.
- Szakítson meg minden villamos csatlakoztatást a klímaberendezés szervizelése, telepítése vagy tisztítása előtt!

### **Üzem közben**

- ◆ Kérjük, ne próbálkozzék a klímaberendezés javításával! Kérjük, forduljon közvetlenül a szervizhez.
- ◆ Vigyázzon, sose ömöljön semmilyen folyadék a klímaberendezésbe. Ha mégis ez történik, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki az egységet és forduljon a szervizhez.
- ◆ Ne dugjon be semmilyen tárgyat a légkifúvó zsalu lemezei közé, mert megsérülhet a belső ventilátor és személyi sérülés történhet. Tartsa távol a gyerekeket a klímaberendezéstől.
- ◆ Ne állítson légáramlást akadályozó tárgyakat az egység elé.
- ◆ Ne permetezzen semmilyen folyadékot a beltéri egységbe. Ha mégis ez történik, kapcsolja ki a klímaberendezés biztosító automatáját és forduljon a szervizhez.
- ◆ Ügyeljen rá, hogy mindig akadálytalan legyen a légáramlás a készülék körül: Ne rakjon rá ruhát vagy egyéb tárgyakat.
- ◆ Ha hosszabb ideig nem fogja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket (ha van távvezérlő).
- ◆ A távvezérlő maximum 7 méter távolságban használható a klímaberendezéstől (ha van távvezérlő).

### **Az egység ártalmatlanítása**

- ◆ A készülék leselejtezése előtt vegye ki az elemeket a távvezérlőből és juttassa el őket egy kijelölt gyűjtőhelyre.
- ◆ A klímaberendezés kiselejtezése előtt konzultáljon a szakkereskedővel. Ha helytelenül szerelik le az összekötő csövezést, kiszabadulhat a hűtőközeg és személyi sérülést okozhat. A szabadba kiáramló hűtőközeg károsítja a környezetet.
- ◆ A klímaberendezés csomagolóanyagának szemétként dobásánál kérjük, járjon el a környezetvédelmi elvárások szerint.

### **Egyebek**

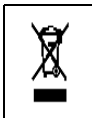
- ◆ Ne tárolja vagy szállítsa a klímaberendezést fejjel lefelé vagy oldalra döntve, mert tönkremehet a kompresszor.
- ◆ Kisgyerekek vagy beszámíthatatlan személyek nem használhatják felügyelet nélkül a készüléket: a kisgyerekekre felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- ◆ A maximális áramfelvétel mérése a biztonságra vonatkozó IEC szabvány szerint történt.
- ◆ Az üzemi áramfelvétel mérése az energetikai hatásfokra vonatkozó ISO szabvány szerint történt.

## Tartalomjegyzék

### A klímaberendezés előkészítése

Biztonsági előírások.....	2
A maximális áramfelvétel mérése a biztonságra vonatkozó IEC szabvány szerint történt.....	2
Az üzemi áramfelvétel mérése az energetikai hatásfokra vonatkozó ISO szabvány szerint történt.....	2
.....	4
E termék helyes ártalmatlanítása (Leselejtezett villamos és elektronikus berendezések).....	4
(Alkalmazandó az Európai Unióban és a szeparált hulladékgyűjtéssel rendelkező többi európai országban) Ez a jelzés a terméken vagy annak dokumentumán azt jelenti, hogy a terméket az élet-tartama végén nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A környezet és az egészség megóvása érdekében ezt a terméket el kell különíteni az egyéb típusú hulladékok-tól, és szakszerűen újra kell hasznosítani, a szerkezeti anyagok állandó újrahasznosítá-sa érdekében. A háztartási felhasználók forduljanak ahhoz a szakkereskedőhöz, akitől a terméket vá-sárolták, vagy érdeklődjenek a helyi közigazgatási hatóságoknál, miként tudják átadni ezt a terméket a környezetvédelmileg biztonságos újrahasznosításnak. Az üzleti felhasználók forduljanak a szállítójukhoz és nézzék meg a vásárlási szerző-désben szereplő előírásokat és feltételeket. Tilos a kommersz hulladékok közé tenni ezt a terméket! .....	4
A klímaberendezés fő részei.....	5
A távvezérlő gombjai és kijelzője.....	7
Elemek berakása a távvezérlőbe.....	8
Az első teendők.....	9
Az Automatikus üzemmód választása.....	10
A szoba hűtése.....	11
A szoba fűtése.....	12
Párátlanítás.....	13
A szoba szellőztetése.....	14
A szobahőmérséklet gyors változtatása.....	15
Energiatakarékos mód választása.....	16
Automatikus tisztítás.....	17
Hangjelzés be- és kikapcsolása.....	18
Anionok létrehozása.....	19
A légáram irányának beállítása függőlegesen.....	20
A légáram irányának beállítása vízszintesen.....	20
On Timer (Bekapcsolás időzítés) beállítása.....	21
Off Timer (Kikapcsolás időzítés) beállítása.....	22
Éjszakai időzítés beállítása.....	23
Üzemeltetési tanácsok.....	24
Hőmérséklet- és páratartalom-tartományok.....	25
A klímaberendezés működtetése a távvezérlő nélkül.....	26
Egyszerűbb üzemzavarok elhárítása.....	27
A klímaberendezés tisztítása.....	28
Az allergiagátló szűrő és a szagtalanító szűrő megtisztítása (egyes típusoknál).....	28

## Műszaki adatok



### ***E termék helyes ártalmatlanítása (Leselejtezett villamos és elektronikus berendezések)***

#### **(Alkalmazandó az Európai Unióban és a szeparált hulladékgyűjtéssel rendelkező többi európai országban)**

Ez a jelzés a terméken vagy annak dokumentumán azt jelenti, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A környezet és az egészség megóvása érdekében ezt a terméket el kell különíteni az egyéb típusú hulladékoktól, és szakszerűen újra kell hasznosítani, a szerkezeti anyagok állandó újrahasznosítása érdekében.

A háztartási felhasználók forduljanak ahhoz a szakkereskedőhöz, akitől a terméket vásárolták, vagy érdeklődjenek a helyi közigazgatási hatóságoknál, miként tudják átadni ezt a terméket a környezetvédelmileg biztonságos újrahasznosításnak.

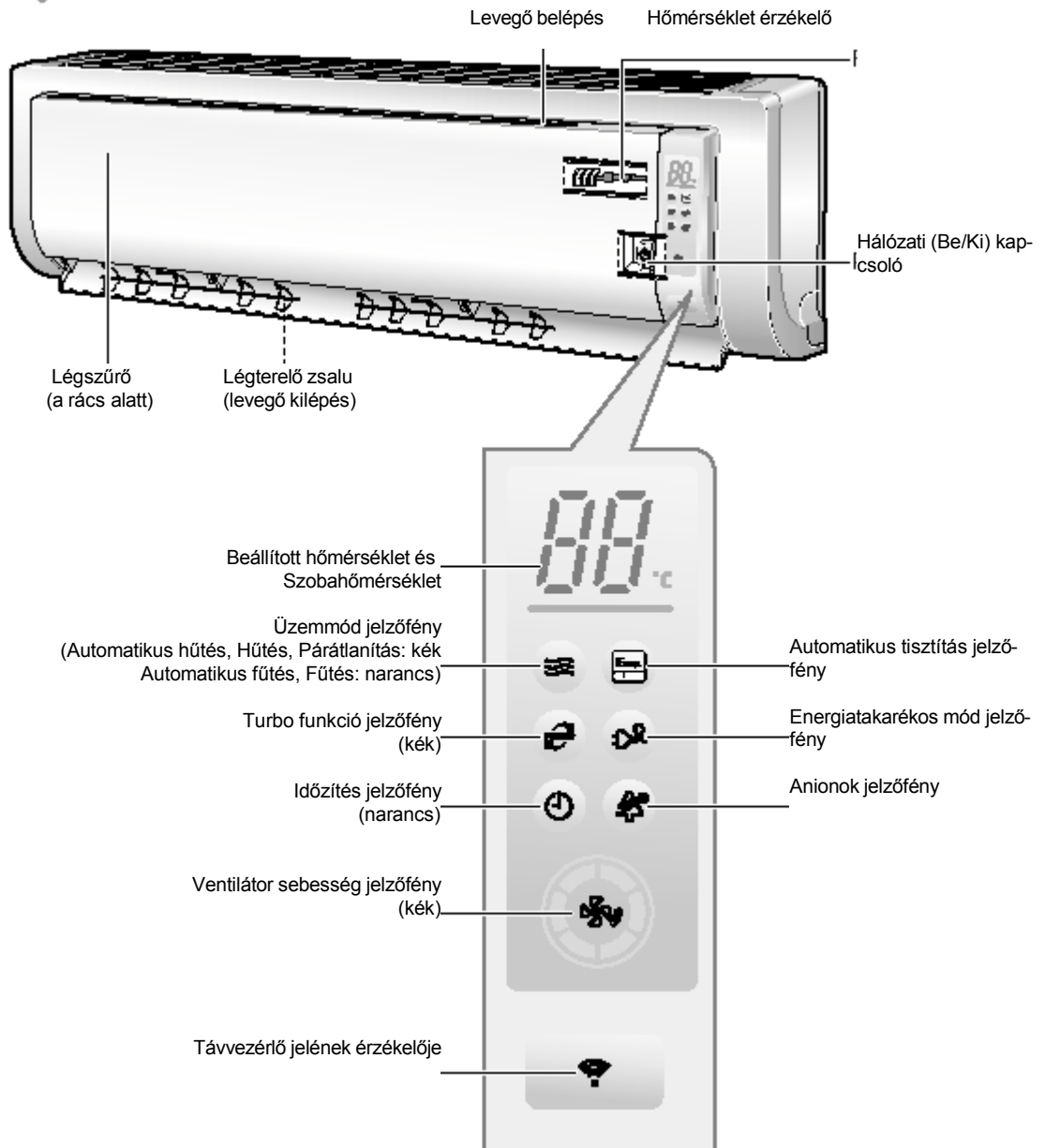
Az üzleti felhasználók forduljanak a szállítójukhoz és nézzék meg a vásárlási szerződésben szereplő előírásokat és feltételeket.

Tilos a kommersz hulladékok közé tenni ezt a terméket!



## A klímaberendezés fő részei

Az egység külső megjelenése modelltől függően eltérhet az ábrán láthatótól.

### Beltéri egység



#### Megjegyzés:

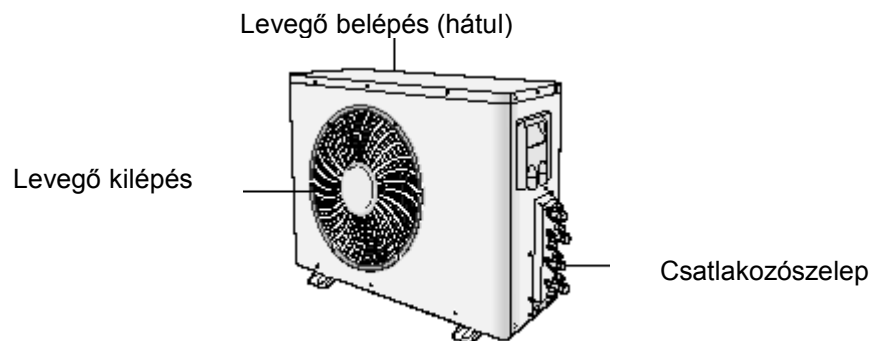
- ◆ Az Automatikus módban 2 ventilátor-jelzőfény folyamatosan erősödik és gyengül és forog.
- ◆ Minden üzemmódban - az Automatikus mód kivételével - a ventilátor-jelzőfény folyamatosan erősödik és gyengül és forog, ha Ön megnyomja a  gombot. A Turbo funkció bekapcsolása esetén a ventilátor-jelzőfény a maximális beállítással és sebességgel forog.
- ◆ Ha üzem közben Ön be vagy ki akarja kapcsolni a kijelzőt, nyomja meg a távirányítón a  gombot.
- ◆ A szobahőmérséklet szenzor érzékeli a környezetében a léghőmérsékletet, és jelzi a kijelzőn.

---

**Kültéri egység**

MH040FXEA2

MH052FXEA2

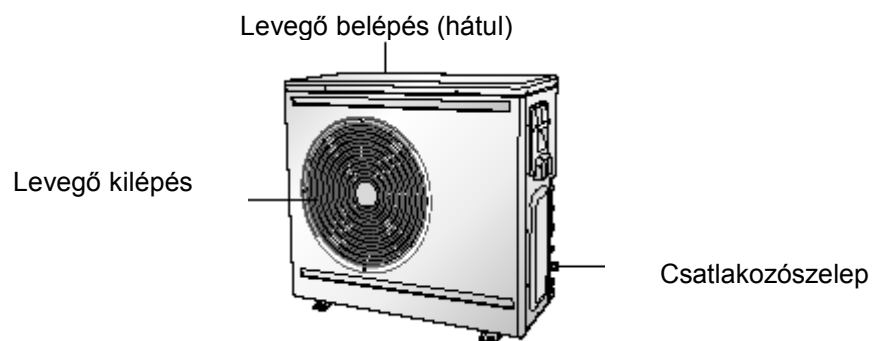


---

**Kültéri egység**

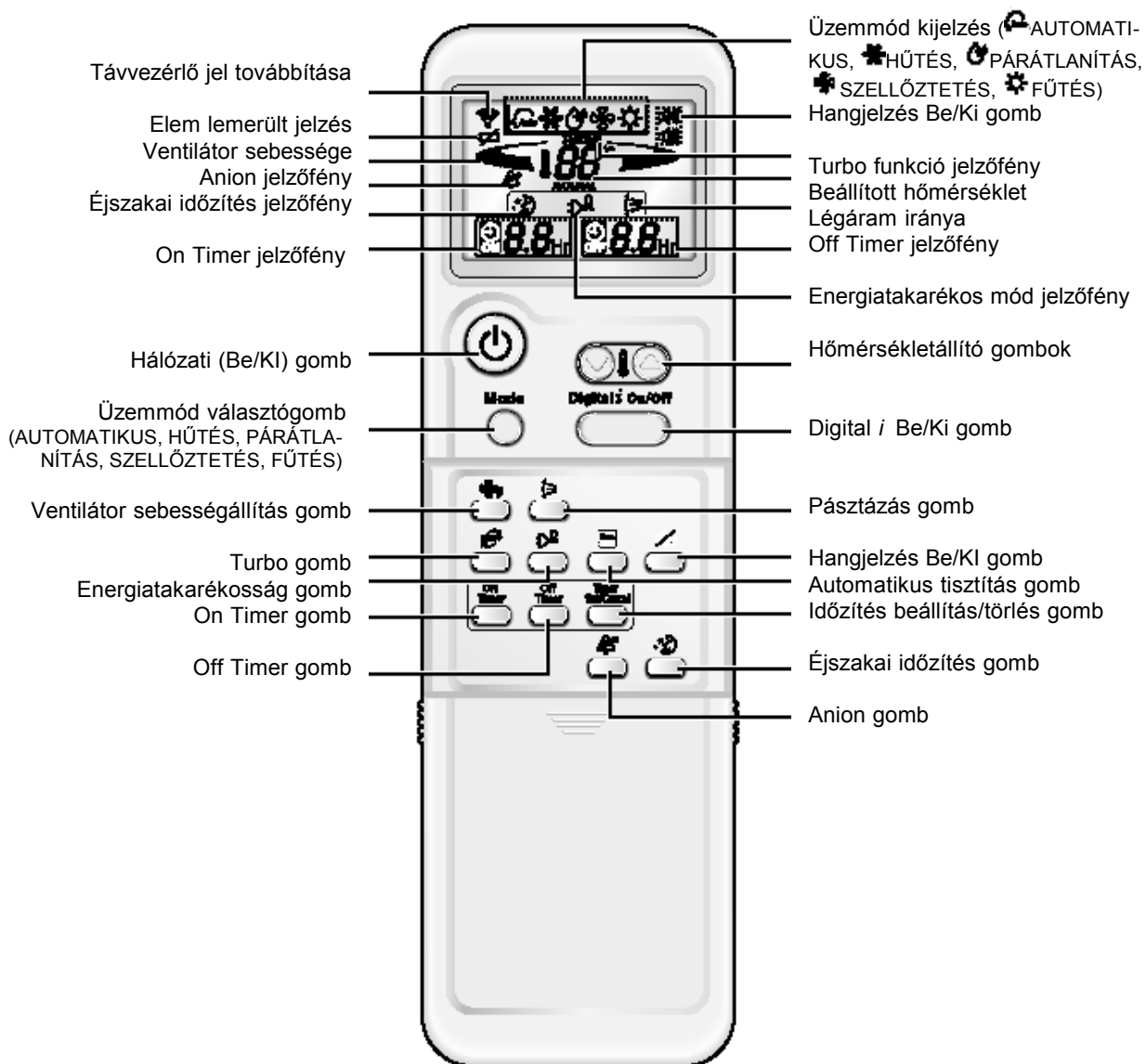
MH068FXEA4

MH080FXEA4

**Megjegyzés:**

- ◆ Ha elporosodik a kültéri egységben lévő hőcserélő, akkor csökkenhet a hűtés hatékonysága. Ezért tisztítsa meg vízzel a hőcserélőt, ha elpiszkolódott. A hőcserélő felületének mosásánál legyen óvatos, mert nagyon éles a lemezbordák széle!

## A távvezérlő gombjai és kijelzője



## Elemek berakása a távvezérlőbe

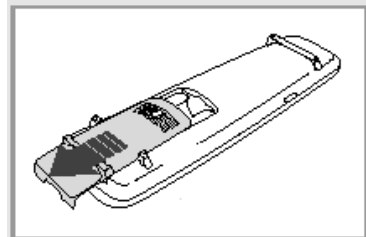
**Új elemeket kell berakni a távvezérlőbe:**

- ◆ a klímaberendezés megvásárlása után
- ◆ ha nem működik jól a távvezérlő.

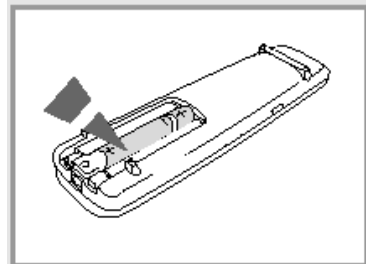
**Megjegyzés:**

- ◆ 2 db AAA méretű, LR03 típusú 1,5 V-os elem szükséges.
- ◆ Ne használjon együtt különböző típusú elemeket vagy régi elemeket.
- ◆ 12 hónap alatt az elemek akkor is teljesen lemerülnek, ha nem használták őket.

1. Pattintsa le a hüvelykujjával a nyíl irányába nyomva az elemrekesz fedelét a távvezérlő hátoldaláról.



2. Rakjon be két új elemet ügyelve a polarításra:
  - ◆ az elem + pólusa kerüljön a távvezérlő + jelzéséhez
  - ◆ az elem - pólusa kerüljön a távvezérlő - jelzéséhez.



3. Tegye vissza és pattintsa vissza az elemrekesz fedelét.



## Az első teendők

*A klímaberendezés Használati útmutatója sok hasznos információt tartalmaz a klímaberendezésről. Kérjük, szánjon időt ennek elolvasására, hogy kihasználhassa a klímaberendezés nyújtotta összes előnyt.*

*A klímaberendezés fő részeinek leírását már látta Ön a 4-6. oldalakon.*

*A következő oldaltól kezdődően e Használati útmutató lépésről lépésre ismerteti a klímaberendezés különböző funkcióit.*

*A klímaberendezés működtetését lépésről lépésre ismertető magyarázatok ábráinál az alábbi szimbólumok szerepelnek:*



**NYOMOGATNI**




**MEGNYOMNI**






**MEGNYOMVA TARTANI**



## Az Automatikus üzemmód választása

**Akkor célszerű Önnek ezt az üzemmódot választania, ha automatikusan hűteni vagy fűteni akarja a helyiséget. Az Automatikus módban Ön állíthatja be hőmérsékletet és a ventilátor sebességét.**

1. Nyomja meg a  (BE/KI) gombot!  
Következmény:
- ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
  - ◆ Bekapcsol a berendezés az utoljára használt üzemmódban.
  - ◆ Sípól a beltéri egység.

2. Nyomogassa a  gombot a távvezérlőn, míg meg nem jelenik az  kijelzés!
- Következmény:
- ◆ A beltéri egység sípól a  gomb minden megnyomásakor.
  - ◆ A klímaberendezés az AUTO (Automatikus) módban üzemel.
  - ◆ Az Automatikus módban a klímaberendezés szükség szerint fűt vagy hűt, hogy a szobahőmérsékletet a beállított hőmérsékleten tartsa.
  - ◆ Az üzemmód szükség szerint hűtésre vagy fűtésre kapcsol át automatikusan.

**Megjegyzés:** Ön bármikor megváltoztathatja az üzemmódot.

3. A hőmérséklet beállításához nyomogassa a  gombot, míg a kívánt beállított hőmérséklet nem lesz látható. A hőmérséklet 16°C és 30°C között állítható be.
- Következmény:
- ◆ A  gomb minden megnyomásakor:
    - A hőmérséklet 1°C-szal változik,
    - Sípól a beltéri egység.

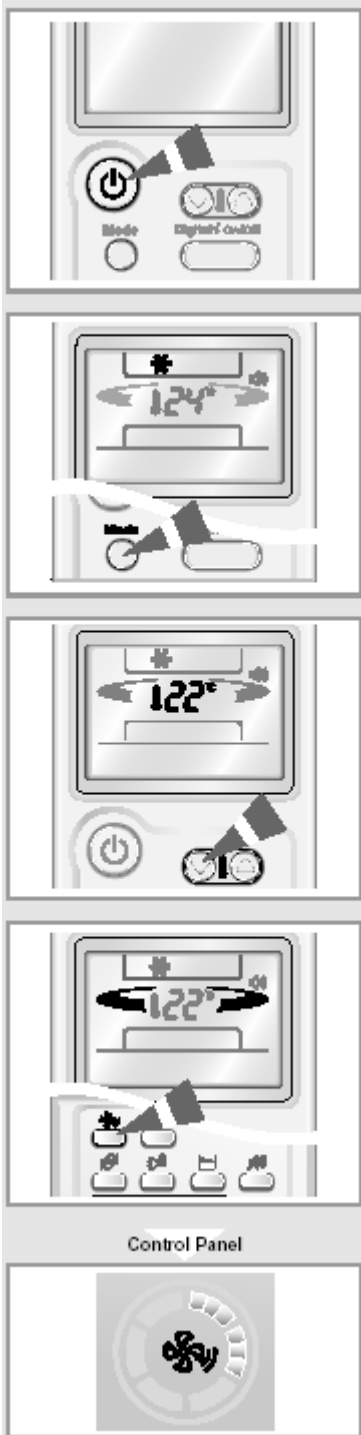


Control Panel = Vezérlőpanel

## A szoba hűtése

**Akkor célszerű Önnek ezt az üzemmódot választania, ha hűteni akarja a helyiséget.**

**Ön állíthatja be a hőmérsékletet és a ventilátor sebességét.**





Control Panel = Vezérlőpanel


1. Nyomja meg a  (BE/KI) gombot!

Következmény:


- ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
- ◆ Bekapcsol a berendezés az utoljára használt üzemmódban.
- ◆ Sípol a beltéri egység.

2. Nyomogassa a  gombot a távvezérlőn, míg meg nem jelenik a  kijelzés!


Következmény:


- ◆ A beltéri egység sípol a  gomb minden megnyomásakor.
- ◆ A klímaberendezés a HŰTÉS módban üzemel.

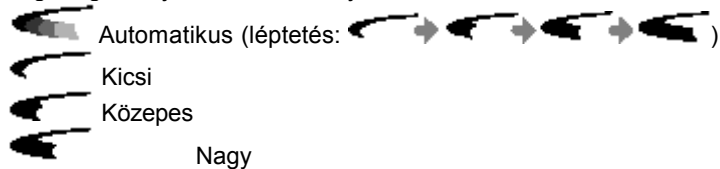
**Megjegyzés:** Ön bármikor megváltoztathatja az üzemmódot.

3. A hőmérséklet beállításához nyomogassa a  gombot, míg meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet!  
A hőmérséklet beállítási tartománya 16 és 30°C között van.



Következmény:

- ◆ A  gomb minden megnyomására:
  - A hőmérséklet 1°C-szal változik
  - Sípol a beltéri egység.
- ◆ A klímaberendezés hűteni kezd, amennyiben a szobahőmérséklet magasabb a beállított hőmérsékletnél.
- ◆ Amikor a szobahőmérséklet eléri a beállított hőmérsékletet, a klímaberendezés leállítja a hűtést, de a ventilátor még működik.

4. Állítsa be a ventilátor kívánt sebességét a  gomb nyomogatásával, míg meg nem jelenik a kívánt kijelzés:



Következmény:

- ◆ A  gomb minden megnyomásakor sípol a beltéri egység.
- ◆ A ventilátorsebesség jelzőfénye folyamatosan erősödik és gyengül és forog, amikor Ön megnyomja a  gombot.

**Megjegyzés:** A beltéri egység ventilátorsebesség-jelzőfénye a hőmérséklettől függően változik az Automatikus ventilátorsebesség fokozatban.

5. A légáram irányának beállítását lásd a 19. oldalon.

## A szoba fűtése



**Akkor célszerű Önnek ezt az üzemmódot választania, ha hűteni akarja a helyiséget. Akkor célszerű Önnek ezt az üzemmódot választania, ha hűteni akarja a helyiséget.**

**Ön állíthatja be a hőmérsékletet és a ventilátor sebességét.**


1. Nyomja meg a  (BE/KI) gombot.

Következmény:


- ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
- ◆ Bekapcsol a berendezés az utoljára használt üzemmódban.
- ◆ Sípol a beltéri egység.

2. Nyomogassa a  gombot a távvezérlőn, míg meg nem jelenik a  kijelzés.

Következmény:


- ◆ A beltéri egység sípol a  gomb minden megnyomásakor.
- ◆ A klímaberendezés a FŰTÉS módban üzemel.


**Megjegyzés:** Ön bármikor megváltoztathatja az üzemmódot.






3. A hőmérséklet beállításához nyomogassa a  gombot, míg meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet.

A hőmérséklet beállítási tartománya 16 és 30°C között van.



Következmény:

- ◆ A  gomb minden megnyomására:
  - A hőmérséklet 1°C-szal változik
  - Sípol a beltéri egység.
- ◆ Ha a szobahőmérséklet 5°C-szal magasabb a beállított hőmérsékletnél, a klímaberendezés leállítja a fűtést, de a ventilátor tovább működik.
- ◆ A klímaberendezés ismét fűteni kezd, ha a szobahőmérséklet 3°C-szal alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél.

4. Állítsa be a ventilátor kívánt sebességét a  gomb nyomogatásával, míg meg nem jelenik a kívánt kijelzés:

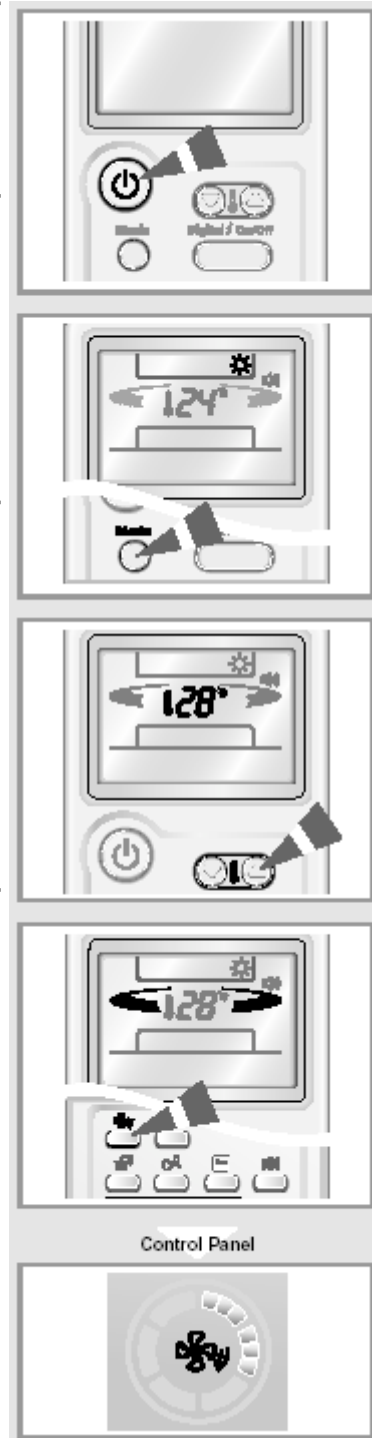
 Automatikusan (léptetés: )  
 Kicsi  
 Közepes  
 Nagy

Következmény:

- ◆ A  gomb minden megnyomásakor sípol a beltéri egység.
- ◆ A ventilátorsebesség jelzőfénye folyamatosan erősödik és gyengül és forog, amikor Ön megnyomja a  gombot.
- ◆ Az első 3-5 percben a ventilátor lehet, hogy nem kapcsol be, míg kellően fel nem melegszik a levegő. A helyes hőmérséklet elérésekor a ventilátor automatikusan felgyorsul a beállított sebességre.

**Megjegyzés:** A beltéri egység ventilátorsebesség-jelzőfénye a hőmérséklettől függően változik az Automatikusan ventilátorsebesség fokozatban.

5. A légáram irányának beállítását lásd a 19. oldalon.



Control Panel = Vezérlőpanel

## Párátlanítás

**Akkor célszerű Önnek ezt az üzemmódot választania, ha párátlanítani akarja a helyiséget.  
Ön állíthatja be a hőmérsékletet.**





1. Nyomja meg a  (BE/KI) gombot.


Következmény:

- ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
- ◆ Bekapcsol a berendezés az utoljára használt üzemmódban.
- ◆ Sípól a beltéri egység.




2. Nyomogassa a  gombot a távvezérlőn, míg meg nem jelenik a  kijelzés.

Következmény:

- ◆ A beltéri egység sípól a  gomb minden megnyomásakor.
- ◆ A klímaberendezés a PÁRÁTLANÍTÁS módban üzemel.


**Megjegyzés:** Ön bármikor megváltoztathatja az üzemmódot.



3. A hőmérséklet beállításához nyomogassa a  gombot, míg meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet.

A hőmérséklet beállítási tartománya 16 és 30°C között van.

Következmény:

- ◆ A  gomb minden megnyomására:
  - A hőmérséklet 1°C-szal változik
  - Sípól a beltéri egység.
- ◆ A klímaberendezés elkezd a párátlanítást; a légáramot automatikusan beállítja a vezérlés.

4. A légáram irányának beállítását lásd a 19. oldalon.

## A szoba szellőztetése



**Akkor célszerű Önnek ezt az üzemmódot választania, ha szellőztetni akarja a helyiséget.**

**Ön állíthatja be a ventilátor sebességét.**


1. Nyomja meg a  (BE/KI) gombot.

Következmény:


- ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
- ◆ Bekapcsol a berendezés az utoljára használt üzemmódban.
- ◆ Sípól a beltéri egység.


2. Nyomogassa a  gombot a távvezérlőn, míg meg nem jelenik a  kijelzés.

Következmény:



- ◆ A beltéri egység sípól a  gomb minden megnyomásakor.
- ◆ A klímaberendezés SZELLŐZTETÉS módban üzemel.
- ◆ A hőmérséklet automatikusan beáll.

**Megjegyzés:** Ön bármikor megváltoztathatja az üzemmódot.

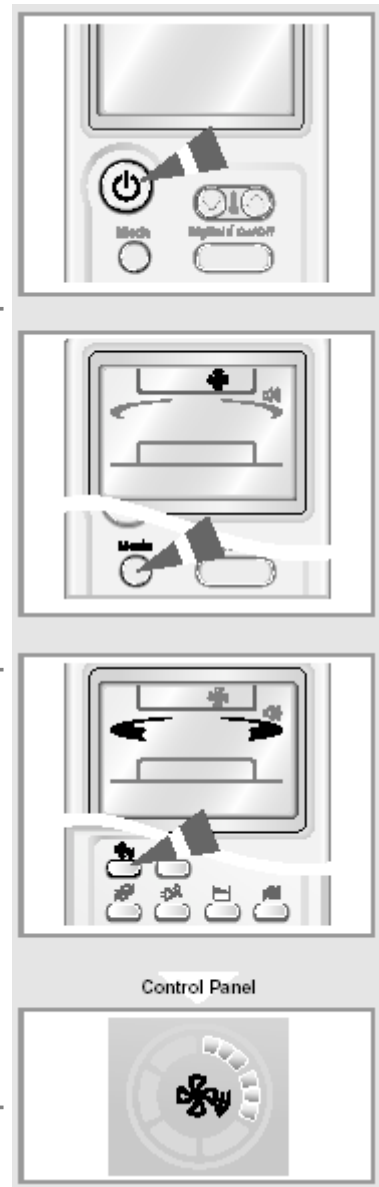
3. 4. Állítsa be a ventilátor kívánt sebességét a  gomb nyomogatásával, míg meg nem jelenik a kívánt kijelzés:

-  Kicsi
-  Közepes
-  Nagy

Következmény:

- ◆ A  gomb minden megnyomásakor sípól a beltéri egység.
- ◆ A ventilátorsebesség jelzőfénye folyamatosan erősödik és gyengül és forog, amikor Ön megnyomja a  gombot.

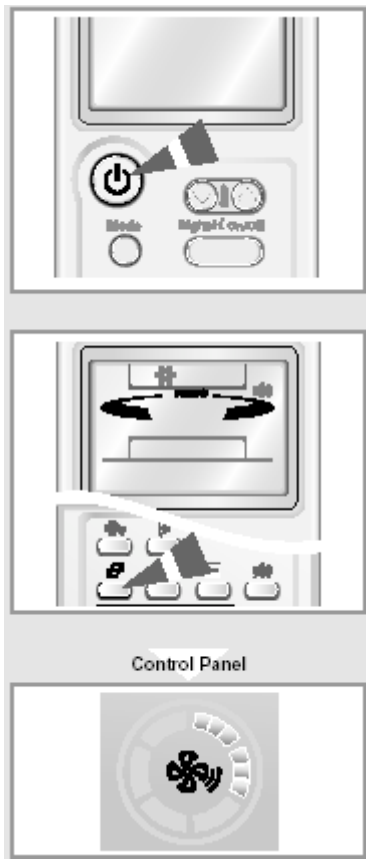
4. A légáram irányának beállítását lásd a 19. oldalon.






Control Panel = Vezérlőpanel

## A szobahőmérséklet gyors változtatása

**Akkor célszerű Önnek ezt az üzemmódot választania, ha a lehető leggyorsabban akarja felfűteni vagy lehűteni a helyiséget. A maximális teljesítménnyel történő 30 perces üzem után a klímaberendezés visszaáll a normál üzemre**






Control Panel = Vezérlőpanel

1. Nyomja meg a  (BE/KI) gombot.  
Következmény:
  - ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
  - ◆ Bekapcsol a berendezés az utoljára használt üzemmódban.
  - ◆ Sípól a beltéri egység.
2. Nyomja meg a  gombot.  
Következmény:
  - ◆ A hőmérsékletet és a ventilátor sebességét automatikusan beállítja a vezérlés.
  - ◆ A ventilátorsebesség jelzőfénye a maximális beállítással és sebességgel forog.
  - ◆ A klímaberendezés a lehető leggyorsabban lehűti vagy felfűti a szobát.
  - ◆ 30 perc múlva a klímaberendezés automatikusan visszaáll az előző üzemmódra, hőmérsékletre és ventilátor-sebességre.
  - ◆ A Turbo funkciót Ön az Automatikusan, a Hűtés és a Fűtés üzemmódokban választhatja. Ha ezt a funkciót Ön a Párátlanítás vagy Szellőztetés üzemmódban kapcsolja be, akkor a klímaberendezés az Automatikusan módba áll át.
3. Ha Ön a 30 perc letelte előtt ki akarja kapcsolni a Turbo funkciót, nyomja meg még egyszer a  gombot.  
Következmény: A klímaberendezés automatikusan visszaáll a korábban használt üzemmódra, hőmérsékletre és ventilátor-sebességre.
4. A légáram irányának beállítását lásd a 19. oldalon.


## Energiatakarékos mód választása

**Akkor célszerű Önnek ezt a funkciót választania, ha energiatakarékosan akar hűteni. Csökken a hőmérséklettartomány e funkció alkalmazásánál.**


1. Nyomja meg a  (BE/KI) gombot.  
Következmény:
  - ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
  - ◆ Bekapcsol a berendezés az utoljára használt üzemmódban.
  - ◆ Sípól a beltéri egység.


2. Nyomja meg az  gombot.  
Következmény:
  - ◆ Sípól a beltéri egység.
  - ◆ A klímaberendezés az Energiatakarékos módban üzemel.
  - ◆ Fel-le mozog a kilépő légáram zsaluja.
  - ◆ Az Energiatakarékos mód kikapcsolásához nyomja meg még egyszer az  gombot.

**Megjegyzés:** Az Energiatakarékos mód a Hűtés üzemmódban választható.

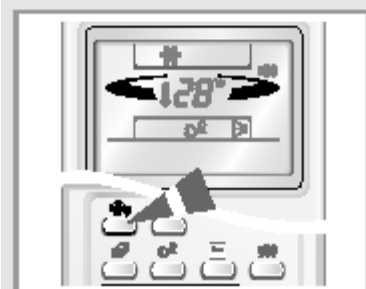
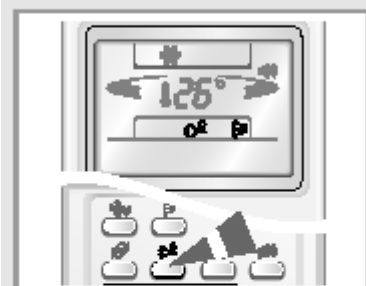
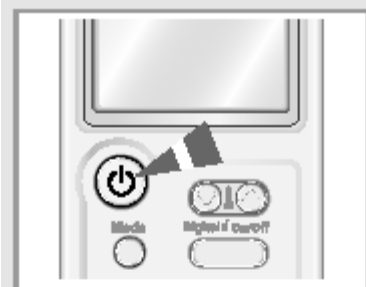
3. A hőmérséklet beállításához nyomogassa a  gombot, míg meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet. A hőmérsékletet Ön 26°C és 30°C között állíthatja be.

**Megjegyzés:** Ha 26°C alatti hőmérsékletet akar beállítani, törölje az Energiatakarékos módot a hőmérséklet beállítása előtt!

4. A ventilátor sebességének beállításához nyomogassa a  gombot, míg meg nem jelenik a kívánt sebesség kijelzése.

**Megjegyzés:** A ventilátorsebesség jelzőfénye folyamatosan erősödik és gyengül és forog, amikor Ön megnyomja a  gombot.

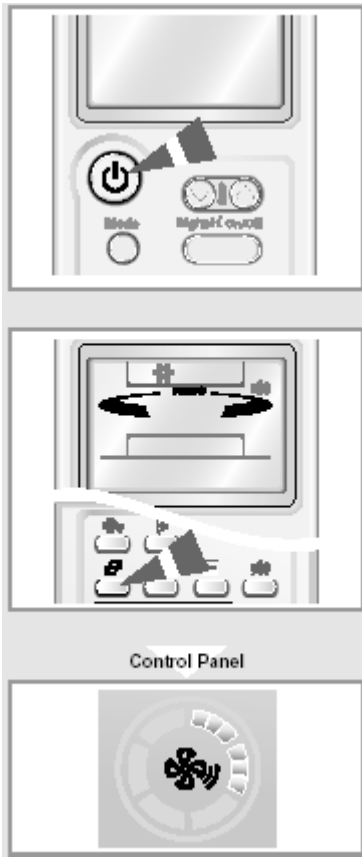
5. A légáram irányának beállítását lásd a 19. oldalon.





## Automatikus tisztítás

**Akkor célszerű Önnek ezt az üzemmódot választania, ha fertőtleníteni akarja a klímaberendezést vagy el akarja távolítani a penészedést. Akár a klímaberendezés kikapcsolt állapotában is beállíthatja Ön ezt a funkciót.**




Remote Control = Távvezérlő  
Control Panel = Vezérlőpanel



1. Nyomja meg a  (BE/KI) gombot.

**Következmény:**

- ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
- ◆ Bekapcsol a berendezés az utoljára használt üzemmódban.
- ◆ Sípól a beltéri egység.

2. Nyomja meg a  gombot.

**Következmény:**

- ◆ Világít a beltéri egységen a  jelzőfény, és be van állítva az Automatikus tisztítás funkció.
- ◆ Amikor Ön kikapcsolja a klímaberendezést, még 30 percig működik az Automatikus tisztítás funkció. 30 perc elteltével kikapcsol a klímaberendezés.
- ◆ Ha a klímaberendezés kikapcsolt állapotában nyomja meg Ön a  gombot, akkor a klímaberendezés 30 percig működteti az Automatikus tisztítás funkciót.


<b>Ha a klímaberendezés</b>	<b>Mód</b>	<b>Üzemidő</b>
Be van kikapcsolva	Auto, Hűtés, Párátlanítás	30 perc
	Fűtés, Szellőztetés	15 perc
Ki van kapcsolva		30 perc

**Megjegyzés:** Csak a beltéri egységen található Automatikus tisztítás jelzőfény.




3. Nyomja meg még egyszer a  gombot, ha a 30 perc letelte előtt ki akarja kapcsolni az Automatikus tisztítás funkciót.

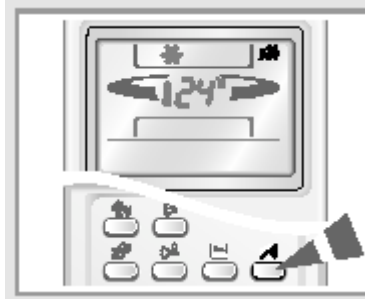
## Hangjelzés be- és kikapcsolása

**A távvezérlővel Ön be- és kikapcsolhatja a klímaberendezés által hallatott hangjelzést.**

1. Nyomja meg a  gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

**Megjegyzés:**


- A  gomb minden megnyomásakor a hangjelzés rendre
-  bekapcsol, illetve
  -  kikapcsol.



## Anionok létrehozása

**A klímaberendezés anionokat tud létrehozni a beltéri egységbe beépített ionizálóval. Mivel ez egy kiegészítő funkció, Ön bármely módban választhatja, akár akkor is, amikor ki van kapcsolva a klímaberendezés.**



- 
1. Nyomja meg a  gombot.

Következmény: ♦ A klímaberendezés anionokat hoz létre.  
♦ A beltéri egység sípol.

Megjegyzés: Ha kikapcsolt klímaberendezésnél megnyomja Ön a



gombot, automatikusan bekapcsol a klímaberendezés és anionokat hoz létre a Szellőztetés üzemmódban, és közben alacsony sebességgel járítja a ventilátort.

- 
2. Ha Ön ki akarja kapcsolni az Anion funkciót, nyomja meg még egyszer a




gombot.

Következmény: A klímaberendezés automatikusan visszaáll az előző üzemmódba, a beállított hőmérsékletre és ventilátor-sebességre.


- 
3. A légáram irányának beállítását lásd a 19. oldalon.
-


## A légáram irányának beállítása függőlegesen

**Ön állíthatja a légáram irányát a függőleges síkban. Az egységből kilépő légáram ekkor felfelé vagy lefelé mozog, növelve a hűtés vagy a fűtés hatékonyságát.**

1. Nyomogassa a  gombot , míg be nem áll a kívánt irány.  
Következmény: A külső zsalu a függőleges síkban állítódik.



2. Ha Ön azt akarja, hogy a zsalu automatikusan fel-le mozogjon, amikor működik a klímaberendezés, akkor nyomja meg a  gombot.

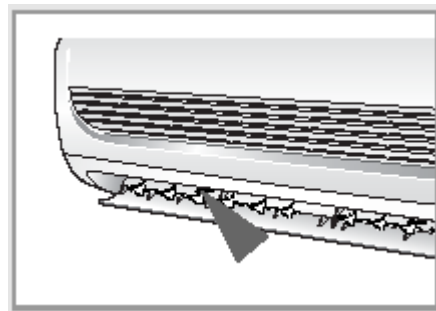
3. A zsalu fel-le mozgásának megállításához nyomja meg még egyszer a  gombot.

**Megjegyzés:** Ha Ön a klímaberendezést... Akkor a zsalu...  
kikapcsolja teljesen záródik.  
bekapcsolja beáll a kiindulási helyzetbe.

## A légáram irányának beállítása vízszintesen

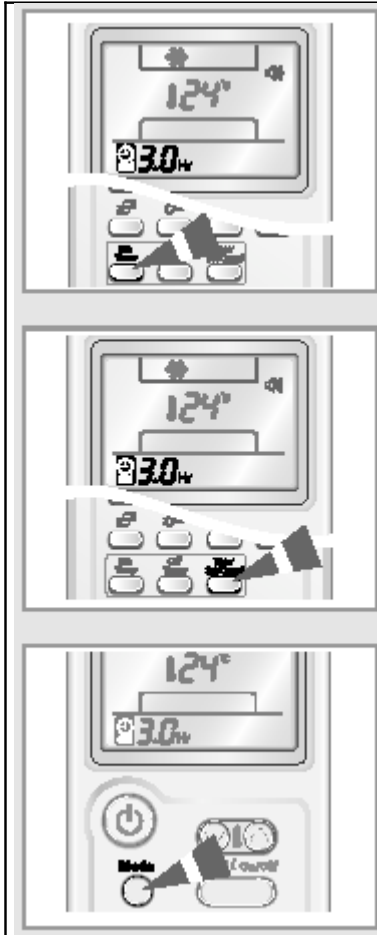
**Ön kézzel beállíthatja a belső légtelítő zsalut vízszintes síkban a kívánt irányba. A zsalu a levegőt a kívánt irányba továbbítja.**


1. Állítsa kézzel balra vagy jobbra a belső zsalut.




## On Timer (Bekapcsolás időzítés) beállítása

**Az On Timer segítségével Ön beprogramozhatja, hogy mennyi idő múlva kapcsoljon be automatikusan a klímaberendezés. Ez az idő 30perc és 24 óra között állítható be.**




1. Az On Timer beállításához nyomogassa a  gombot, míg meg nem jelenik a kívánt bekapcsolási idő. Ez minimum ½ óra és maximum 24 óra lehet.

2. Nyomja meg a  gombot a beállítás befejezéséhez.

Következmény:

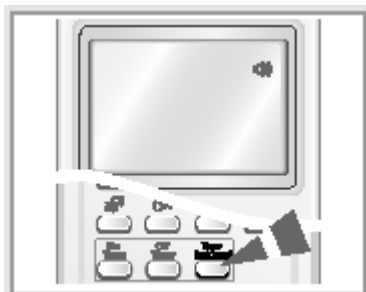
- ◆ A kijelzőn megjelenik a hátralévő idő
- ◆ Az időzítés jelzőfény megszűnik villogni.
- ◆ 10 másodperc múlva eltűnik a választott üzemmód és a hőmérséklet a kijelzőről.
- ◆ A klímaberendezés automatikusan bekapcsol, amikor a távvezérlőn a számláló eléri a beállított időt, és ekkor eltűnik az On timer beállítás.


3. Egy üzemmód előre beprogramozásához nyomogassa a  gombot, míg meg nem jelenik a kívánt üzemmód a távvezérlő felső részén.


Következmény:

A klímaberendezés a választott üzemmódban fog működni a bekapcsoláskor.

## On Timer (Bekapcsolás időzítés) törlése





Nyomja meg a  gombot, ha törölni akarja az On Timer-t

**Megjegyzés:** Ha megnyomja meg a  gombot, törlődik az On timer és az Off Timer.





## Off Timer (Kikapcsolás időzítés) beállítása



**Az Off timer segítségével Ön beprogramozhatja, hogy mennyi idő múlva kapcsoljon ki automatikusan a klímaberendezés. Ez az idő minimum 30 perc és maximum 24 óra lehet.**

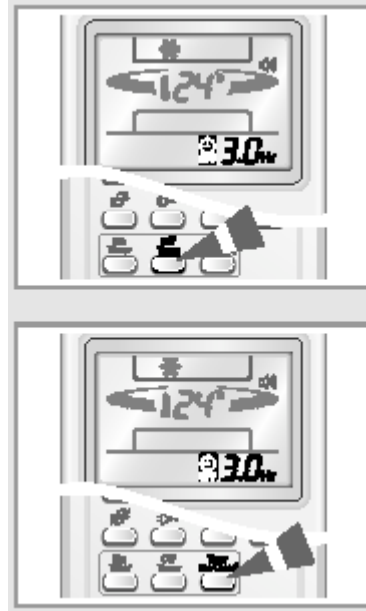
1. A kikapcsolási idő beállításához nyomogassa az  gombot, míg meg nem jelenik a kívánt kijelzés. Az idő ½ óra és 24 óra közötti értékre állítható be.

2. Nyomja meg a  gombot a beállítás befejezéséhez.  
Következmény:
  - ◆ A kijelzőn megjelenik a hátralévő idő
  - ◆ Az időzítés jelzőfény megszűnik villogni.
  - ◆ A klímaberendezés automatikusan kikapcsol a beállított idő elérésekor, és ekkor eltűnik az Off timer beállítás.


**Példa:** Ön azt akarja, hogy 2 óra múlva kapcsoljon be a klímaberendezés és 2 órán keresztül működjön. Ekkor a következőképpen kell eljárni:


1. Nyomogassa az  gombot, míg "2.0 Hr" nem jelenik meg.
2. Nyomja meg a  gombot.
3. Nyomogassa az  gombot, míg "4.0 Hr" nem jelenik meg.
4. Nyomja meg a  gombot.

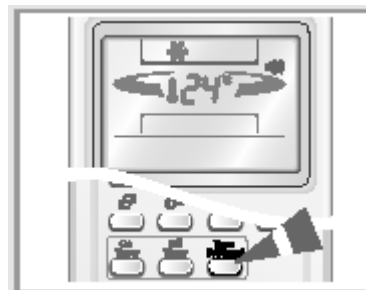
**Megjegyzés:** A  gomb vagy a  gomb megnyomásával Ön ellenőrizheti vagy megváltoztathatja az üzemmódot és/vagy a hőmérsékletet az Off timer beállítása után.



## Off Timer (Kikapcsolás időzítés) törlése

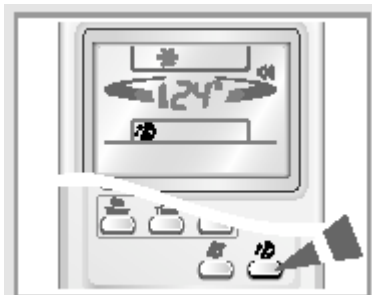
Nyomja meg a  gombot, ha törölni akarja az Off Timer-t


**Megjegyzés:** Ha megnyomja meg a  gombot, törlődik az On timer és az Off Timer.



## Éjszakai időzítés beállítása

**Az Éjszakai időzítésnél a szobát hűtő vagy fűtő klímaberendezés automatikusan kikapcsol ki 6 óra múlva.**



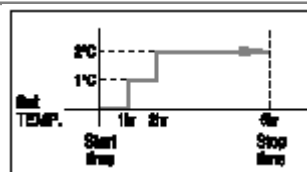
1. Nyomja meg a  gombot.

**Következmény:** ♦ Sípól a beltéri egység.

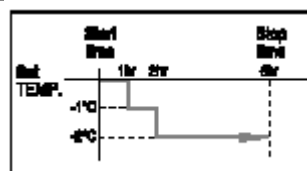
- ♦ A klímaberendezést az alábbi ábra szerint működteti a vezérlés.

**Megjegyzés:** Az Éjszakai időzítés csak a hűtés és a fűtés üzemmódban használható.

**Hűtés:** A beállított hőmérséklet óránként 1°C-szal nő. 2°C-os növelés után a hőmérséklet négy órán keresztül változatlan marad.




**Fűtés:** A beállított hőmérséklet óránként 1°C-szal csökken. 2°C-os csökkenés után a hőmérséklet négy órán keresztül változatlan marad.




## Éjszakai időzítés törlése



1. Nyomja meg a  gombot az Éjszakai időzítés törléséhez.

**Következmény:**

- ♦ Sípól a beltéri egység.
- ♦ Eltűnik a  kijelzés.
- ♦ A klímaberendezés normál módon üzemel.

## Üzemeltetési tanácsok

*Az alábbiakban néhány tanácsot ismertetünk a klímaberendezés használatához.*

Témakör	Tanács
Fűtőteljesítmény	A hőszivattyúként működő klímaberendezés hőt vesz fel a külső levegőtől és leadja azt a szoba levegőjének. Ha csökken a külső hőmérséklet, akkor kevésbé fűt a klímaberendezés. Ha Ön úgy érzi, hogy nincs elég meleg a szobában, akkor kapcsoljon be egy kiegészítő fűtőkészüléket.
Meleg levegő keringtetés	A szoba felfűtéshez a klímaberendezés meleg levegőt keringtet; ennek következtében bizonyos időre van szükség a klímaberendezés bekapcsolásától számítva, hogy felmelegedjék az egész szoba. Kapcsolja be a klímaberendezést a szoba használata előtt valamivel korábban!
Deresedés	Ha alacsony a külső levegő hőmérséklete és nagy a páratartalma, akkor dér képződhet a kültéri egységen Fűtés üzemmódban. Ilyenkor a következő történik: <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Leáll a fűtés üzem.</li><li>◆ Automatikusan bekapcsol a Jégtelenítés üzemmód kb. hét percre.</li></ul> Önnek nem kell beavatkoznia; kb. hét perc elteltével a klímaberendezés újra normál módon üzemel.
Magas belső és külső hőmérséklet	Ha magas mind a belső, mind a külső hőmérséklet és Ön a Fűtés módot választja, akkor időnként leállhat a kültéri egység ventilátora és kompresszora. Ez normális jelenség; a klímaberendezés nemsokára magától újra bekapcsol.
Áramszünet	Ha a klímaberendezés üzeme közben áramkimaradás jön létre, akkor kikapcsol a klímaberendezés. Az áramellátás helyreállásakor a klímaberendezés automatikusan újra indul.
Védelem	A klímaberendezés feszültség alá helyezését vagy kikapcsolását követően 3 percig nem indítható el a beépített védelem miatt.



## Hőmérséklet- és páratartalom-tartományok

**Az alábbi táblázat a klímaberendezés üzemeltetéséhez megengedett hőmérséklet- és páratartalom-tartományokat tartalmazza.**

<b>Ha a klímaberendezést ...</b>	<b>Akkor ...</b>
Túl magas hőmérsékletnél használják	Az automatikus védelem leállíthatja a klímaberendezést.
Túl alacsony hőmérsékletnél használják	Vízszivárgás vagy egyéb üzemzavar jöhet létre, ha elfagy a hőcserélő.
Túl nagy páratartalomnál használják	A párávíz kondenzálódhat a beltéri egység felületén és csöpögni kezdhet.

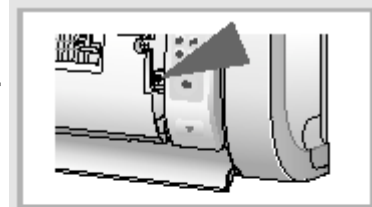
<b>Üzem mód</b>	<b>Külső hőmérséklet</b>	<b>Belső hőmérséklet</b>	<b>Belső páratartalom</b>
Fűtés	-15°C...24°C	max. 27°C	–
Hűtés	5°C...43°C	16°C...32°C	max. 80 %
Párátlanítás	5°C...43°C	18°C...32°C	–

\* **Fűtés üzemmódban a standard külső hőmérséklet 7°C. 0°C alatti külső hőmérsékletnél, a hőmérsékleti körülményektől függően csökkenhet a klímaberendezés fűtőteljesítménye.**  
**Hűtés üzemmódban 32°C feletti szobahőmérsékletnél a klímaberendezés nem hűt teljes teljesítménnyel.**

## A klímaberendezés működtetése a távvezérlő nélkül

**A klímaberendezés közvetlenül a beltéri egységről is működtethető, ha elveszett vagy eltörött a távvezérlő.**

1. Nyissa ki a homlokrácsot.



2. A klímaberendezés bekapcsolásához nyomja meg a beltéri egység homlokrácsa mögött található a BE/KI (ON/OFF) gombot.

**Következmény:**

- ◆ Világít az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen.
- ◆ Sípól a beltéri egység.
- ◆ A klímaberendezés bekapcsol a szobahőmérsékletnek legjobban megfelelő üzemmódban. Az üzemmód hűtésről fűtésre, fűtésről hűtésre válthat át üzem közben, az aktuális hőmérséklettől függően:

Szobahőmérséklet	Üzemmód
21°C alatt	Fűtés
21°C felett	Hűtés



3. A klímaberendezés kikapcsolásához nyomja meg újra a BE/KI kapcsolót.

**Megjegyzés:** A BE/KI kapcsolóval bekapcsolt klímaberendezés a szokásos módon vezérelhető a távvezérlővel.

## Egyszerűbb üzemzavarok elhárítása

**Ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt kihívna a szervizt!  
Ezzel pénzt és időt takaríthat meg.**

<i>Probléma</i>	<i>Ok/Teendő</i>
Egyáltalán nem működik a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ellenőrizze, be van-e kapcsolva a klímaberendezéshez használt biztosító automata.</li> <li>◆ Ellenőrizze, világít-e az ÜZEM jelzőfény a beltéri egységen; ha szükséges, nyomja meg a  (BE/KI) gombot a távvezérlőn.</li> <li>◆ Ellenőrizze, nincs-e bekapcsolva az időzítés jelzőfény a beltéri egységen. Ha igen, akkor: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Várjon, míg letelik a bekapcsolási idő és automatikusan bekapcsol a klímaberendezés.</li> <li>– Törölje az időzítés beállítását (lásd a 20. és 21. oldalt).</li> </ul> </li> </ul>
Nem működtethető a távvezérlővel a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ellenőrizze, nincs-e akadály Ön és a beltéri egység között.</li> <li>◆ Ellenőrizze a távvezérlő elemeit.</li> <li>◆ Győződjön meg róla, hogy a távvezérlő maximum 7 m-re van a beltéri egységtől.</li> </ul>
Nem sípol a beltéri egység, amikor Ön megnyomja a  (BE/KI) gombot a távvezérlőn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ellenőrizze, hogy a távvezérlő a beltéri egység jobb oldalán lévő szenzor felé van-e irányítva.</li> <li>◆ Cserélje ki a távvezérlő elemeit.</li> </ul>
Nem hűt vagy nem fűt a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ellenőrizze, hogy jó üzemmód lett-e választva (AUTO, FŰTÉS, HŰTÉS).</li> <li>◆ Lehet, hogy túl magas vagy túl alacsony a szobahőmérséklet.</li> <li>◆ Elpiszkolódott a légszűrő; tisztítását lásd a 27. oldalon.</li> <li>◆ Ellenőrizze, nincs-e valamilyen akadály a kültéri egység előtt.</li> </ul>
Fűtés üzemben a szoba nem melegszik fel a beállított hőmérsékletre és gyakran leáll a klímaberendezés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ellenőrizze, jól van-e beállítva a kívánt hőmérséklet.</li> <li>◆ Növelje a ventilátor sebességét.</li> <li>◆ Ha felfelé irányul a légáram, akkor irányítsa azt lefelé a távvezérlő segítségével.</li> </ul>
Nem változik a ventilátor sebessége a  gomb megnyomásakor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ellenőrizze, hogy az üzemmód HŰTÉS, FŰTÉS vagy SZELLŐZTETÉS-e; az AUTOMATIKUS és a PÁRÁTLANÍTÁS üzemmódban a ventilátor sebessége automatikusan változik.</li> </ul>
Nem változik a légáram iránya a  gomb megnyomásakor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ellenőrizze, be van-e kapcsolva a klímaberendezés; szükség esetén nyomja meg a  (BE/KI) gombot a távvezérlőn.</li> </ul>
Nem működik jól az időzítés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ellenőrizze, hogy jól lett-e beprogramozva az időzítés; lásd a 20. és 21. oldalt.</li> </ul>
Kellemetlen szag van a szobában a klímaberendezés működése közben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Szellőztesse ki a szobát a Szellőztetés funkcióval.</li> </ul>

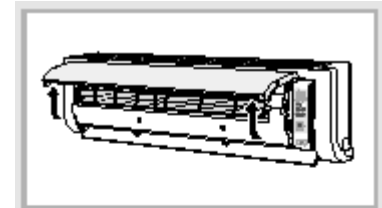
## A klímaberendezés tisztítása

**A klímaberendezés jó működése érdekében távolítsa el 2 hetente a légszűrőtől összegyűlt port!**

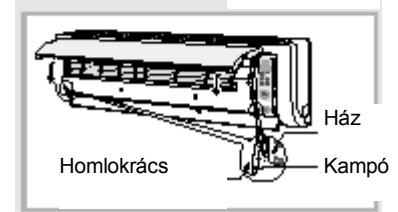
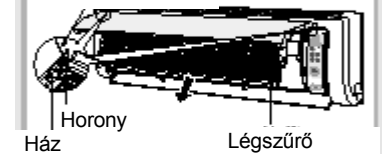
**FIGYELEM!** Kapcsolja ki a klímaberendezéshez használt megszakító automatát a tisztítás megkezdése előtt!

1. Nyissa ki a beltéri egység homlokrácsát az alul található bal- és jobboldali fülnél fogva.
2. Vegye ki a homlokrácsot, előre húzva.
3. Fogja meg a légszűrő szélét és húzza ki.
4. Távolítson el minden port a légszűrőkről egy porszívóval vagy kefével.
5. Ha végzett a tisztítással, dugja be a légszűrő tetejét a résbe és rögzítse a rács 5 füléhez.
6. Tisztítsa meg a homlokrácsot egy mosogatószeres nedves ronggyal (NE használjon benzolt, oldószereket vagy egyéb vegyszereket).
7. Szerelje vissza a légszűrőt és a homlokrácsot.

**Megjegyzés:** *Ha hosszabb időn keresztül nem használták a klímaberendezést, akkor járassa 3...4 órán keresztül a ventilátort, hogy teljesen kiszáradjon a klímaberendezés belseje.*



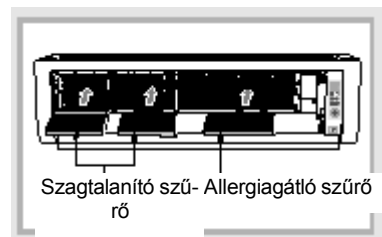
Homlokrács



## Az allergiagátló szűrő és a szagtalanító szűrő megtisztítása (egyes típusoknál)

**Allergiagátló szűrő és szagtalanító szűrő van beszerelve a klímaberendezésbe. Ezek kiszűrik a szagokat és a port. E szűrőket 3 havonta kell megtisztítani.**

1. Nyissa ki a felső homlokrácsot, felhúzva a rács alján jobb és bal oldalt található fület.
2. Vegye ki az allergiagátló szűrőt és a szagtalanító szűrőt.
3. Mossa ki a szűrőket tiszta vízzel, majd szárítsa meg őket árnyékban.
4. Tegye vissza a szűrőket az eredeti helyzetben.
5. Csukja be a homlokrácsot.



<b>Műszaki adatok</b>
-----------------------

**A 2/1984 (III.10.) Bkm-IkM sz. együttes rendelet alapján - mint forgalmazó - tanúsítjuk, hogy a SAMSUNG gyártmányú free joint multi típusú klímaberendezés az alábbi műszaki adatoknak felel meg:**

<b>Egység modellszáma</b>	<b>Villamos csatlakozás</b>
<b>MH023FWEA MH026FWEA MH035FWEA MH052FWEA</b>	220-240V~, 50 Hz